

# U·C·O·N EUROCON DORTMUND

16<sup>TH</sup> · 18<sup>TH</sup> JUNE 2017

[www.dortmund-in-2017.com](http://www.dortmund-in-2017.com)

NEW  
GOH  
INSIDE



## Hier also nochmal offiziell: Unsere Ehrengastliste ist komplett.

Dave Hutchinson ist Jahrgang 1960. Dieser britische Autor hat bereits im Alter von 21 Jahren vier Storysammlungen heraus gebracht, bevor er sich dem Journalismus zuwandte. 2004 erschien nach einer langen Abstinenz vom SF und Fantasy-Schreiben die neue Sammlung *As the Crow Flies*.

Die Space Opera ist Hutchinson nicht fremd. In seiner Novelle »The Push« geht es um bekannte Themen, die in einem neuen Gewand erscheinen: Die Entwicklung eines Überlichtantriebs führt zur Kolonisierung eines Planeten, auf dem bereits ein vielfältiges nicht-irdisches Leben zu Hause ist.

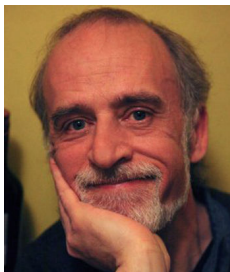
Die größte Aufmerksamkeit hat jedoch Hutchinsons Roman *Europe in Autumn* aus dem Jahr 2014 erregt. Dieses Buch spielt in einem zukünftigen Europa, das in eine Vielzahl von Kleinstaaten fragmentiert ist. Der Koch Rudi, der in einem Krakauer Restaurant arbeitet, wird in eine Affäre hinein gezogen, in deren Verlauf er eine neue Karriere als Schmuggler und Spion beginnt. Die Kritik feiert den Roman als eine Mischung aus John le Carrés Spionagethrillern und Franz Kafkas absurder Welt. Die Fortsetzung *Europe at Midnight* ist inzwischen erschienen und kombiniert die Motive des ersten Teils mit interdimensionalen Umrrieben. Hutchinson hat erläutert das Keith Roberts' Alternativweltroman *Pavane* ihn sehr beeindruckt und zu *Europe in Autumn* inspiriert hat. In

## Once again and officially: Our list of Guests of Honor is complete!

Dave Hutchinson was born in 1960. At the age of 21, this British author had already published four short story collections before he started working as a journalist. After a long abstinence from writing SF and fantasy, a new collection, named *As the Crow Flies*, was published in 2004.

The space opera genre is also not unfamiliar to him. His novella »The Push« deals with well-known subjects presented in a new look. The development of a faster-than-light-propulsion-method leads to the colonization of a planet where alien life has already evolved.

The highest attention was paid to Hutchinson's novel *Europe in Autumn* from 2014. The book is set in a future Europe which is fragmented into numerous microstates. A cook called Rudi, who is working in a restaurant in Krakow, is dragged into an affair and starts a new career as a smuggler and spy. Critics have praised the novel as a blend of John le Carré's espionage thrillers and Franz Kafka's absurd world. The sequel *Europe at Midnight* has already been published and combines the topics of part one with interdimensional activities. Hutchinson once stated that Keith Roberts' alternative world novel *Pavane* impressed him a lot and inspired him to write *Europe in Autumn*. In interviews he has also stated that he wants *Europe in Autumn* to be understood as a statement concerning the current political circumstances on the con-



Interviews hat er aber auch erklärt, dass er *Europe in Autumn* durchaus als Kommentar zu den derzeitigen politischen Verhältnissen auf dem Kontinent verstanden wissen möchte, die er aufmerksam beobachtet. Der Roman enthält also eine klare Warnung. Je nach dem, wie die Regierungen in Europa weiter machen, könnte es wieder eine Zersplitterung in Kleinstaaten geben. Gerade auf einem Eurocon sollte es interessant sein, was uns dieser Autor angesichts der derzeitigen politischen Lage in der EU zu sagen hat. Das Komitee des U-Con freut sich deshalb besonders, ihn als Ehrengast gewonnen zu haben.

### **»Call for Papers« – meldet Euch für unsere internationalen Panels!**

Der U-Con soll Euer Con werden! Wir wollen mit Euch ins Gespräch kommen. Auf unserer Website könnt Ihr Euch unter »Contact« und »Call for Papers« für unsere Diskussionsrunden anmelden. Ihr könnt ein Thema angeben, über das Ihr mit anderen Fans gerne sprechen möchtet. Eine Voraussetzung für die freiwillige Meldung ist dies aber nicht. Teilt uns auch mit, wenn Ihr gerne zu einem bestimmten Thema einen Vortrag halten und damit einen Programm-Slot bestreiten möchtet. Sagt uns auch, ob Ihr das in Englisch, Deutsch oder beiden Sprachen tun möchtet. Wir sind gespannt auf Eure Ideen. Vor allem aber möchten wir Euch und Euren Blick auf die Science Fiction und alle ihre Themen im Programm des U-Con näher kennenlernen.

Wir freuen uns darauf, Euch alle in Dortmund zu treffen!

continent, which he observes attentively. Thus, the novel contains an outspoken warning. Depending on how the governments in Europe will continue their politics, a fragmentation into microstates could happen once again. Especially on a Eurocon, it should be interesting to hear what this author has to say in view of the current political circumstances in the EU. Therefore, the committee of the Eurocon is especially pleased to have won him as Guest of Honour.

### **Call for Papers - Register now for our international panels!**

The U-Con is meant to be your Con! We want to get into conversation with you. On our website you can sign up for our discussion panels under »Contact« and »Call for Papers«. You can suggest a topic you would like to discuss with other fans, but this is not a requirement for the registration. Please tell us also if you would like to give prepared presentation and thus cover one of the programme slots. Please inform us if you would like to do this in English, German or both languages. We are curious about your ideas, but most of all, we would like to get to know you and your view on science fiction and all its topics in the U-Con programme.

# MediKonOne

Science Fiction trifft Medizin  
**12. bis 14.08.2016 in Oldenburg**

**Was gestern noch Science Fiction war,  
ist in der Medizin heute schon Realität!**

**Dietmar Dath - Dirk C. Fleck - Herbert W. Franke**

Arno Behrendt - Gabriele Behrendt - Axel Brandt - Matthias Falke

Angelika Herzog - Bernhard Kempen - Axel Kruse

Phillip P. Peterson - Uwe Post - Dirk van den Boom

Constanze Kathan-Selck - Jürgen Lautner - Matthias Pätzold

Harald Simon - Wolf von Wittig - Bettina Wurche

## **Medizinische Programmschiene**

VPM PERRY RHODAN - Atlantis-Verlag - Antiquariat Rauscher Antiquariat Northwest  
Buch - Springer Verlag

## **Verleihung des Deutschen Science Fiction Preises**

61. Jahres-Convention des Science Fiction Club Deutschland e.V

Schirmherrin: Frau Martina Heyen, Stellvertr. Geschäftsführerin der Klinikum Oldenburg gGmbH

Im Medizinischen Ausbildungszentrum (MAZ) der Klinikum Oldenburg gGmbH  
Brandenburger Straße 19 - 26133 Oldenburg



[www.Medi-Kon-One.de](http://www.Medi-Kon-One.de)

[info@medi-kon-one.de](mailto:info@medi-kon-one.de)



## Wo ist dieser Schnapsladen?

Über manche Dinge machen wir uns einfach keine Illusionen. Als es darum ging, ob Dortmund den Zuschlag für den Eurocon bekommen wird, war Schnaps mit Sicherheit die wichtigste Geheimwaffe. Zu

Recht wegen seines Geschmacks besonders beliebt war der rote Likör „Dortmund Spezial“. Er stammt aus dem Weinhaus Hilgering, dessen Personal sich über die begeisterten Rückmeldungen von den Eurocons schon gefreut hat. Es befindet sich in der zentralen Einkaufspassage Dortmunds, am Westenhellweg 114. Vom Convention Center an der Geschwister-Scholl-Str. zu Fuß dorthin und wieder zurück zu gelangen, sollte tatsächlich in etwa einer halben Stunde zu machen sein. Details finden sich auf der [Website](http://www.weinhaushilgering.de/anfahrt)<sup>1</sup>.



## Where is that liquor store?

About certain things you don't have any illusions. When it got to whether Dortmund would win the Eurocon bid, booze played an important role. The red liqueur ›Dortmund Spezial‹ justly enjoyed special

popularity for its taste. It is sold at Weinhaus Hilgering whose staff was very happy to receive such an enthusiastic feedback from the Eurocon. The store is located in the central shopping arcade of Dortmund, Westenhellweg 114. To get there and back again on foot from the Convention Centre in Geschwister-Scholl-Straße should be manageable within half an hour. You find details on the store's [website](http://www.weinhaushilgering.de/anfahrt)<sup>1</sup>.

## Unser Maskottchen hat einen Namen!

Das blaue reptilienartige Alien, das so gerne Musik auf den Ohren hat, hört seit kurzem auch auf einen Rufnamen. Wie uns die Galactic Groove Patrol mitgeteilt hat, nennt es sich U-LLSEE, was so viel heißen soll wie: Ihr werdet schon sehen! Auf den Covern unserer Publikationen wird es ja in der Tat noch oft abgebildet sein.

<sup>1</sup><http://www.weinhaushilgering.de/anfahrt>

## Our mascot has a name

The blue, reptile-like alien which enjoys having music in its ears so much, has recently been named. As the Galactic Groove Patrol has informed us, it is called U-LLSEE. And indeed, we will! On the covers of our upcoming publications it will be frequently displayed.



# 13. ELSTERCON 2016

- Der gläserne Mensch -  
Leben in der schönen neuen digitalen Welt



Mit den Gästen:

**Daniel Suarez (USA) | Ian McDonald (GB)**  
**Graham Masterton (GB) | Andreas Brandhorst | Dietmar Dath**  
**Ju Honisch | Karl Olsberg | Karlheinz Steinmüller**  
vom 16. bis 18. September 2016  
Informationen unter [www.fksfl.de](http://www.fksfl.de)

## Spaß mit Flaggen

Heute: Die Europaflagge.

Die blaue Flagge mit den zwölf goldenen Sternen wird heute hauptsächlich mit der Europäischen Union in Verbindung gebracht, einer Organisation die anfänglich nur als wirtschaftliche und nicht als politische Union gedacht war. Sie weht aber



auch in Staaten, die keine EU-Mitglieder sind. Der Grund dafür liegt in ihrer Entstehung: Ursprünglich erdacht und öffentlich gemacht worden ist die Flagge vom Europarat, der ältesten Staaten-Organisation des Kontinents. Der Rat war für die Verwirklichung der politischen Union vorgesehen. Er besteht noch heute und hat 47 Mitgliedsstaaten, von denen 19 keine EU-Mitglieder sind. Diese hissen die Flagge also als Mitglieder des Europarats. Schon bei der Bekanntmachung der Flagge rief der Rat die anderen europäischen Institutionen dazu auf, das Symbol ebenfalls zu verwenden. Die Europäische Gemeinschaft, wie die heutige EU damals noch hieß, tat dies nicht vor 1986. Inzwischen ist die Verwendung der Flagge durch die EU so in den Vordergrund getreten, dass der Europarat zur besseren Unterscheidung ein Logo verwendet. Es verbindet die Flagge mit einem verwegenen geschwunge-

## Fun with flags

Today: the European flag

The blue flag with the twelve golden stars is nowadays primarily related with the European Union, an organization that was first planned as an economic rather than a political union. But it also is flown in countries that are not EU-members. The reason for this lies in its creation: The flag was originally conceived and publicly introduced by the Council of Europe, the oldest confederation of states on the continent. The Council was the intended tool for the realization of the political union. It still exists today, consisting of 47 member states, of which 19 are not members of the European Union. They also hoist the flag as members of the Council of Europe. When the flag was publicly introduced, the Council already called upon the other European institutions to use the symbol as well. The European Community, as the later European Union was named then, did not do this until 1986. By now the use of the

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

flag by the European Union has come that much to the fore, that the Council of Europe uses a logo for better distinction. It combines the flag with a boldly curved 'C'.

nen »e«. Die beiden Organisationen teilen sich auch die Europahymne, Beethovens Vertonung der »Ode an die Freude«.

In manchen Science Fiction-Filmen wird die Geschichte der Flagge in die Zukunft hinein fortgeschrieben, indem mehr Sterne für mehr Mitgliedsstaaten hinzugefügt werden, so zum Beispiel im Film *Event Horizon*. Dies war jedoch nie so vorgesehen. Zwar gab es 1953 Entwürfe mit 15 Sternen, der damaligen Zahl von Staaten im Europarat. Das Konzept scheiterte jedoch an einem Einspruch aus Deutschland. Es gab Streit um den Status des damals noch von Frankreich verwalteten, teilautonomen Saarlandes, das die westdeutsche Regierung zurückbekommen und nicht durch einen eigenen Stern symbolisiert wissen wollte. Man einigte sich also darauf, dauerhaft zwölf Sterne auf der Flagge abzubilden. Offiziell steht diese Zahl als Symbol für Vollständigkeit und eine vervollkommnete Ordnung auf dem Kontinent. Tatsächlich sollen die beiden möglichen Erfinder der Flagge, Arsène Heitz und Paul M. G. Lévy, beide an Darstellungen der heiligen Maria mit einer Krone aus zwölf goldenen Sternen gedacht haben, bevor sie dem Europarat ihren Vorschlag machten. Wer von beiden der tatsächliche Urheber ist, bleibt bis heute umstritten. Die christliche Symbolik tat dem Erfolg des Entwurfs diesmal keinen Abbruch. Zuvor waren Versionen mit einem Kreuz am Widerstand der Sozialisten in Europa gescheitert. Die hoffnungsvolle und anspruchsvolle Symbolik der Flagge muss mit der tatsächlichen Wirklichkeit in Europa konkurrieren. Dass die nicht einfach ist, hat auch damit zu tun, dass insbesondere Nicht-Europäer mit der Flagge und ihrer Symbolik eine Hoffnung verbinden.

Both institutions also have the European anthem in common, Beethoven's »Ode to joy«.

In some science fiction movies the history of the flag is continued into the future by adding more stars for more member states, just like in the film *Event Horizon*. But this was never intended. In 1953 there actually were sketches with 15 stars - then the number of states in the Council of Europe. But this concept failed due to the objection of Germany. There was a conflict about the semi-autonomous Saarland which was then administrated by France. The government of Western Germany wanted it back and thus did not want it to be represented by a star of its own. So it was agreed to permanently feature twelve stars. Officially, this number stands for completeness and a perfected order on the continent. But actually, the two possible creators of the flag, Arsène Heitz und Paul M. G. Lévy, thought of depictions of Holy Mary with a crown of twelve stars before they handed in the proposal to the Council of Europe. Until today, it is still disputed which of them is the actual creator of the flag.

This time, the Christian symbolism did not spoil the success of the sketch. Before that, versions with a cross failed the resistance of the socialists in Europe. The hopeful and demanding symbolism of the flag has to compete with the actual reality in Europe. That this reality isn't easy, is also due to a hope which especially non-Europeans associate with the flag and its symbolism.





# EuroCon Barcelona

HispaCon XXXIV

4, 5 & 6 Noviembre



[www.eurocon2016.org](http://www.eurocon2016.org)

## Wo wir sind

Das U-Con-Team ist demnächst auf folgenden Cons präsent:

### August

[MediKonOne \(SFCD-Con 2016\)](#)<sup>2</sup>

### September

[Wetzlarer Tage der Phantastik 2016](#)<sup>3</sup>

[13. Elstercon](#)<sup>4</sup>

### Oktober

[BuchmesseCon 2016](#)<sup>5</sup>

[Hansecon 32](#)<sup>6</sup>

### November

[B-Con \(Eurocon 2016\)](#)<sup>7</sup>

## Meeting us

In the months to come the U-Con team will be present at the following cons:

### August

[MedikonOne \(SFCD-Con 2016\)](#)<sup>2</sup>

### September

[Wetzlarer Tage der Phantastik 2016](#)<sup>3</sup>

[13. Elstercon](#)<sup>4</sup>

### October

[BuchmesseCon 2016](#)<sup>5</sup>

[Hansecon 32](#)<sup>6</sup>

### November

[B-Con \(Eurocon 2016\)](#)<sup>7</sup>

---

<sup>2</sup><http://www.medi-kon-one.de/>

<sup>3</sup><http://www.phantastik.eu/veranstaltungen/wetzlarer-tage-der-phantastik-uebersicht/wetzlarer-tage-der-phantastik-2016.html>

<sup>4</sup><http://www.fksfl.de/page99/page100/index.html>

<sup>5</sup><http://www.buchmessecon.de/>

<sup>6</sup><http://hansecon.eu/>

<sup>7</sup><http://www.eurocon2016.org/>





LUXCON  
2017

SAVE THE DATE!  
22 & 23 APRIL 2017  
FORUM GEESEKNAPPCHEN  
LUXEMBOURG-CITY (LUX.)

[luxcon.lu](http://luxcon.lu) / [sffs.lu](http://sffs.lu)

SCIENCE FICTION & FANTASY  
SOCIETY LUXEMBOURG